

Этнолингвистический словарь славянских древностей

Словарь подчинен задаче реконструкции древнеславянской духовной культуры и в конечном счете — этногенеза и этнокультурной истории славян и должен, по замыслу составителей, представить определенным образом препарированный и систематизированный материал для такой реконструкции. Идея подобного словаря, впервые выдвинутая еще на I Международном съезде славистов в Праге в 1929 г., в настоящее время связана с определенным этапом развития этнолингвистики и является результатом осознания парадигматики и морфологии разных форм народной культуры, разложимости сложных культурных образований на простые элементы, повторяемости отдельных элементов или целых их блоков в разных фрагментах культурной традиции. Возможность парадигматического подхода вытекает также из понимания культуры как иерархически организованной системы разных кодов, т.е. вторичных знаковых систем, использующих разные формальные и материальные средства для кодирования одного и того же содержания, сводимого в целом к мировоззрению данного социума (для древних славян — к язычеству). Практические задачи словаря состоят в выявлении инвентаря основных значимых элементов народной культурной традиции, установлению области функционирования каждого элемента, т.е. всех случаев его значимого участия в том или ином обряде, веровании, тексте и т.д. И, наконец, должна быть дана интерпретация каждого элемента, т.е. определена его общая культурная функция, семантика и символика в терминах плана содержания.

Объектом толкования в словаре будут выступать реалии (предметы растения, животные, лица, персонажи, единицы времени, атрибутивы, действия и т.д.); их языковые обозначения (названия основных культурно значимых реалий, ритуальных действий, персонажей, мифологических существ и т.д.) будут представлены как элемент их формальной характеристики, а их функции и семантика — как элементы содержательной

дефиниции. Принципиальное значение придается ареальным характеристикам толкуемых в словаре фактов.

Словарь должен отразить определенные результаты систематизации и осмысления лингвистического, этнографического, фольклорного и т.п. материала, относящегося к древнейшему пласту славянской народной культуры. Словарь не мыслится как компендиум всего накопленного научной материала и не предполагает систематической эксцерпции источников. Он будет строиться преимущественно на базе специальных исследований разных сторон и фрагментов традиционной культуры славян, направленных на выявление их структуры и семантики и выделение основных значимых единиц и их функций. Большое методическое значение придается составителями полевой собирательской работе по изучению традиционной народной культуры Полесья.

Над словарем работает коллектив сотрудников сектора этнолингвистики и фольклора: Н.И.Толстой (руководитель темы), Л.Н.Виноградова, А.В.Гура, О.А.Терновская, С.М.Толстая, В.В.Усачева, Э.И.Зеленина. К 1985 г. должен быть готов проспект словаря, словник и пробные статьи.

Фактически все исследования и публикации членов авторского коллектива в последние три года (а у некоторых - больше) связаны так или иначе с работой над словарем. В этих работах не только систематизируется под определенным углом зрения фактический славянский материал, но и вырабатывается методика его изложения, уточняются основные требования, которым должно удовлетворять словарное представление материала. В особенности важным шагом ~~дх~~ к пониманию принципов и структуры словаря явились: находящаяся в печати монография Л.Н.Виноградовой о зимней календарной обрядности славян, серия опубликованных и ожидающих публикации статей А.В.Гуры (особенно его статьи о зайце и ласке в народных представлениях и фольклоре, опубликованные в "Славянском и балканском фольклоре"), серия статей Н.И. и С.

Толстых о вызывании дождя, отгоне тучи и др., диссертация и публикации О.А.Терновской по жатвенной обрядности славян, работы В.В. Усичевой о полазнике и символике растений в фольклоре, подготовленный к печати обзор болгарских исследований по традиционной народной культуре Э.И.Зелениной. Теоретические и методические положения, определяющие профиль и структуру будущего словаря, изложены в сжатом виде в докладе Н.И. и С.М. Толстых, представленном к IX съезду славистов в Киеве. С проблематикой Словаря непосредственно связана и работа И.Е.Можаевой по составлению библиографии трудов, посвященных проблеме этногенеза славян.

Большое значение для подготовки словаря имеет продолжающаяся с 1974 г. полевая работа в Полесье. Итоги этой работы, осмысленные в свете задач словаря и атласа народной культуры Полесья, нашли отражение в сданном в печать Полесском этнолингвистическом сборнике, где публикуется программа атласа, охватывающая примерно тот же круг вопросов, что и будущий словарь. В сборник включено также большое число диалектных записей, которые будут использованы при работе над словарем.

В настоящее время (конец 1981 - начало 1982 гг.) коллектив занят составлением словника и библиографии основных источников. В 1982 г. составление словника будет завершено. После его обсуждения (для чего словник должен быть размножен) статьи словника будут распределены между членами коллектива и другими специалистами для авторской работы. Однако предполагается, что статьи разных авторов должны быть подчинены не только общим принципам словаря, выработанным сектором, но и определенной структуре, необходимой, по нашему мнению, для адекватного представления материала. Они должны будут также удовлетворять заданным требованиям полноты и географической представительности фактов. Пробные статьи для первого выпуска будут написаны преимущественно сотрудниками сектора на основании уже вы-

полненных или ведущихся сейчас исследований по отдельным темам традиционной славянской народной культуры.

В ближайшие годы будет продолжаться работа над библиографией основных источников словаря и созданием картотеки по ним в соответствии со словником.

Словарь предполагается выпускать отдельными частями объемом 16-20 л. наподобие "Этимологического словаря славянских языков" под ред. О.Н.Трубачева.

2 февраля 1982 г.